



Instrukcja montażowa Hänel Wyłącznik krańcowy S1, górny punkt wyłączania krańcowego

Lean-Lift Multi-Space

Spis treści

1. Ogólne wskazówki.....	3
2. Warunki montażu.....	4
3. Wskazówki montażowe.....	5
4. Demontaż.....	11
5. Załącznik.....	12

1. Ogólne wskazówki

Wszystkie teksty i ilustracje są chronioną własnością intelektualną firmy Hänel® GmbH & Co.KG. Jakiegokolwiek wykorzystanie, szczególnie przedruk, powielanie, przetwarzanie elektroniczne i przekład, które nie są wyraźnie dozwolone na podstawie przepisów prawnych, wymagają zgody Hänel® GmbH & Co.KG.

Uwaga

Ta instrukcja montażu przeznaczona jest dla specjalnie przeszkolonych i upoważnionych pracowników, posiadających odpowiednie kwalifikacje i zatrudnionych w firmie Hänel lub przedstawicielstwie firmy Hänel.

Obowiązuje zasada: Przepisy bezpieczeństwa i wskazówki w odpowiedniej instrukcji obsługi "MANL-LL" lub "MANL-MS" oraz z odpowiedniej instrukcji montażu "INST-LL-S" albo "INST-LW" lub "INST-MS" dla Lean-Lift lub Multi-Space muszą być bezwzględnie przestrzegane!

Poza tym należy przestrzegać "Zasady bezpieczeństwa & Przepisy" w instrukcji dla technicznych służb terenowych "SICHA" i "Zasady bezpieczeństwa" z pouczenia dla pracowników pomocniczych technicznych służb terenowych "SICHHK"!



Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Wyłącznik krańcowy S1 służy za wyłącznik awaryjny po przejechaniu najwyższego miejsca składowania w regale Lean-Lift lub Multi-Space.

Każde wykorzystanie wykraczające poza ten zakres uznane zostanie za niezgodne z przeznaczeniem.



2. Warunki montażu

1. Przed rozpoczęciem montażu zabezpieczyć ekstraktor lub dźwigar poprzeczny z ekstraktorem przed opadnięciem.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Ekstraktor lub dźwigar poprzeczny z ekstraktorem jest zwisającym ciężarem, który może opaść!

Dlatego przy wszystkich pracach we wnętrzu regału należy opuścić go na wysokość podłoża.

Gdyby nie było to możliwe, należy zabezpieczyć go za pomocą urządzenia ustalającego. (patrz również Instrukcja obsługi "MANL-LL", prace wewnątrz regału wykonywane przez uprawnione osoby - zabezpieczenie ekstraktora lub Instrukcja obsługi "MANL-MS", prace wewnątrz regału wykonywane przez uprawnione osoby - zabezpieczenie dźwigara poprzecznego z ekstraktorem).

2. Wyłączyć wyłącznik główny (Q2) i zabezpieczyć za pomocą kłódki przed ponownym włączeniem.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Zagrożenie życia na skutek porażenia prądem elektrycznym!

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA



Przed rozpoczęciem prac należy odłączyć urządzenia od napięcia.

- Wyłączyć wyłącznik główny (Q2).
- Zabezpieczyć wyłącznik główny (Q2) przed ponownym włączeniem.
- Zapewnić odłączenie od napięcia.
- Zakryć lub oddzielić sąsiadujące elementy, znajdujące się pod napięciem.
(Wyłączyć zewnętrzne źródło napięcia w przypadku sieci regałów i zablokować za pomocą narzędzia WZ-67)

3. Przed wejściem do wnętrza regału należy zabezpieczyć dźwignię włączającą wyłącznika bezpieczeństwa przy pokrywie serwisowej (S3) za pomocą kłódki.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

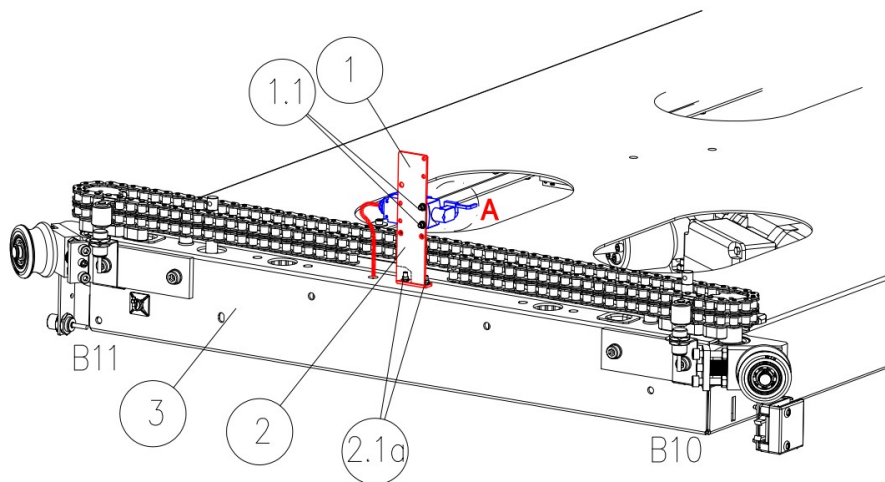


Zabezpieczyć dźwignię włączającą!

Przed rozpoczęciem pracy zabezpieczyć dźwignię włączającą drzwi serwisowych za pomocą kłódki przed ponownym włączeniem.

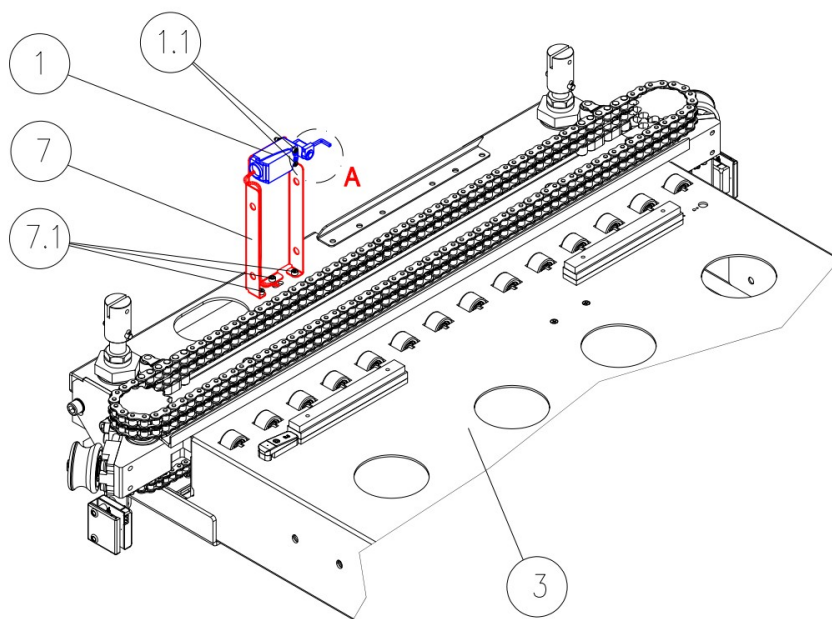
Wyłącznik krańcowy S1, górny punkt wyłączania krańcowego Multi-Space

3. Wskazówki montażowe



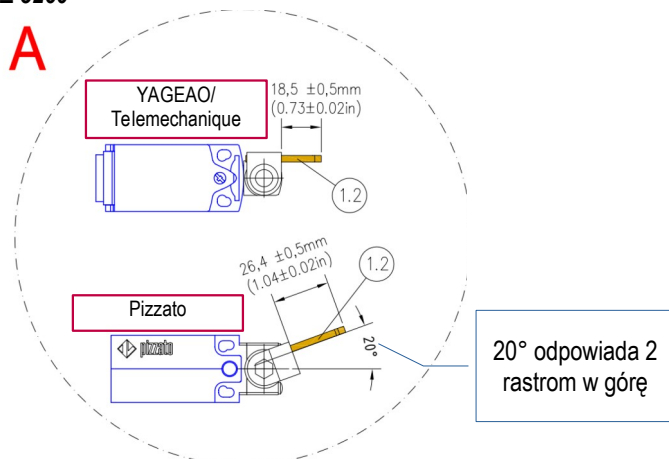
Rys. 1: Przegląd wyłączników krańcowych S1 na ekstraktorze **Lean-Lift**, typ regału o szerokości ≤ 3260

Poz.	Opis
1	Wyłącznik krańcowy S1
1.1	Śruba z łbem walcowym DIN 912 /ISO 4762 - M4x35 (2x) + podkładka DIN 125 /ISO 7089 - 4 (2x) + nakrętka sześciokątna z elementem zaciskowym ISO 10511 - M4 VZ (2x)
2	Kątownik mocujący (typ regału o szerokości ≤ 3260)
2.1a	Śruba z łbem walcowym DIN 912 /ISO4762 - M5x16 (2x) + nakrętka sześciokątna z elementem zaciskowym ISO 10511 - M5 VZ (2x)
3	Ekstraktor Lean-Lift



Rys. 2: Przegląd wyłączników krańcowych S1 na ekstraktorze **Lean-Lift**, typ regału o szerokości ≤ 3260

Poz.	Opis
1	Wyłącznik krańcowy S1
1.1	Śruba z łbem walcowym DIN 912 /ISO 4762 - M4x35 (2x) + podkładka DIN 125 /ISO 7089 - 4 (2x) + nakrętka sześciokątna z ele- mentem zaciskowym ISO 10511 - M4 VZ (2x)
1.2	Dźwignia włączająca
3	Ekstraktor Lean-Lift
7	Kątownik mocujący (typ regału o szerokości > 3260)
7.1	Śruba samogwintująca DIN 7500-1 EE-M5x10 VZ (3x)

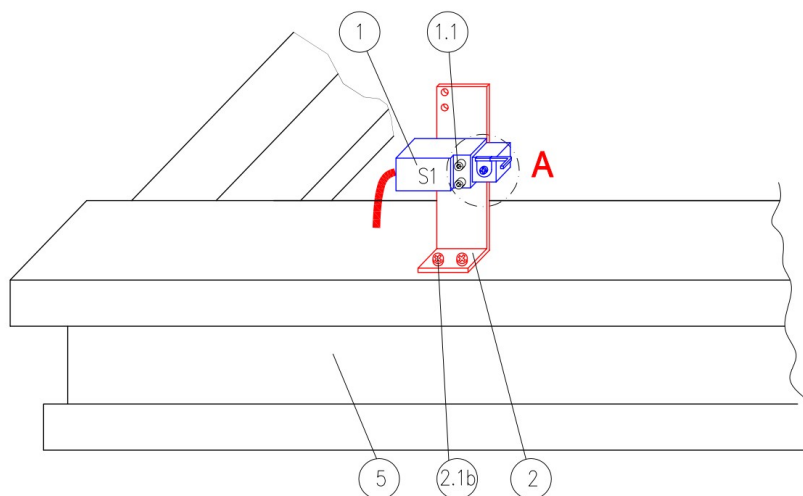


Rys. 3: Podstawowe ustawienia dźwigni włączających różnych producentów

Poz.	Opis
1.2	Dźwignia włączająca

Producent	Wymiar odległości
YAGEAO/ Telemechanique	18,5 ± 0,5 mm (0,73 ± 0,02 in)
PIZZATO	26,4 ± 0,5 mm (1,04 ± 0,02 in)

3. Wskazówki montażowe (kontynuacja)



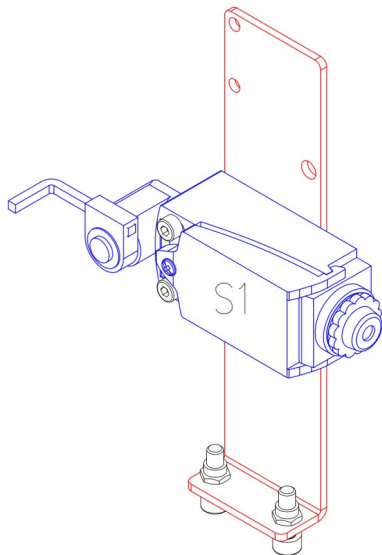
Rys. 4: Prezentacja wyłącznika krańcowego S1 na dźwigarze poprzecznym Multi-Space

Poz.	Opis
1	Wyłącznik krańcowy S1
1.1	Śruba z łbem walcowym DIN 912 /ISO 4762 - M4x35 (2x) + podkładka DIN 125 /ISO 7089 - 4 (2x) + nakrętka sześciokątna z elementem zaciskowym ISO 10511 - M4 VZ (2x)
1.2	Dźwignia włączająca
2	Kątownik mocujący (typ regału o szerokości ≤ 3260)
2.1b	Śruba z łbem walcowym DIN 912 /ISO 4762 - M5x16 (2x) + nakrętka sześciokątna z elementem zaciskowym ISO 10511 - M5 VZ (2x)
5	Dźwigar poprzeczny Multi-Space

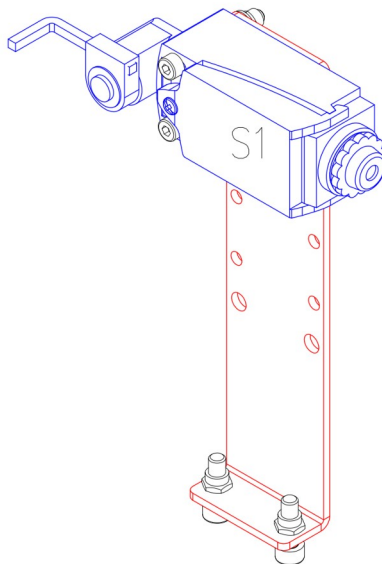
Krok	Czynność	Wskazówki / Rysunek
1	Lean-Lift typ o szerokości ≤ 3260 lub Multi-Space: Zamontować kątownik mocujący (poz. 2) za pomocą 2 śrub i nakrętek (poz. 2.1a lub poz. 2.1b) na ekstraktorze (poz. 3) lub dźwigarze poprzecznym (poz. 5) w istniejących otworach. Lean-Lift, typ o szerokości > 3260: Zamocować kątownik mocujący (poz. 7) 3 śrubami (poz. 7.1) do ekstraktora (poz. 3) w istniejących otworach.	patrz rys. 1 lub 4  Wskazówka Przymocować przewód przyłączeniowy opaską kablową do kątownika mocującego (poz. 2), aby przewód przyłączeniowy nie został uszkodzony przez łańcuch ekstraktora. patrz rys. 2  Wskazówka Przymocować przewód przyłączeniowy opaską kablową do kątownika mocującego (poz. 2), aby przewód przyłączeniowy nie został uszkodzony przez łańcuch ekstraktora.
2	Zamocować wyłącznik krańcowy S1 (poz. 1) za pomocą 2 śrub (poz. 1.1) na kątowniku mocującym (poz. 2) lub (poz. 7). (standardowo zmontowane wstępnie)	patrz rys. 1, 2 lub 4
	Lean-Lift, typ o szerokości ≤ 3260	Wersja Economy-Speed lub typ regału o głębokości 635 albo 700-1000 kg (małe koła łańcuchowe)
		Zamontować wyłącznik krańcowy S1 (poz. 1) na dole na kątowniku mocującym (poz. 2) (patrz rys. 5 i tabela 1).
	Wersja High-Speed i typ o głębokości 825 - 1270 (duże koła łańcuchowe)	Zamontować wyłącznik krańcowy S1 (poz. 1) na górze na kątowniku mocującym (poz. 2) (patrz rys. 6 i tabela 1).
	Lean-Lift, typ o szerokości > 3260	Wersja High-Speed (duże koła łańcuchowe)
		Zamontować wyłącznik krańcowy S1 (poz. 1) na kątowniku mocującym (poz. 7) (patrz rys. 3).
	Multi-Space	Wszystkie
		Zamontować wyłącznik krańcowy S1 (poz. 1) na dole na kątowniku mocującym (poz. 2), przestrzegać ustawienia w zależności od typu głębokości i umieszczenia holownika kabla (patrz rys. 7, 8 i 9).
		 Wskazówka Mocowanie wyłącznika krańcowego S1 (poz. 1) odbywa się po stronie przeciwnej do holownika kabla.

3. Wskazówki montażowe (kontynuacja)

Lean-Lift (typ regału o szerokości ≤ 3260):



Rys. 5: Zakładanie na dole na kątowniku mocującym



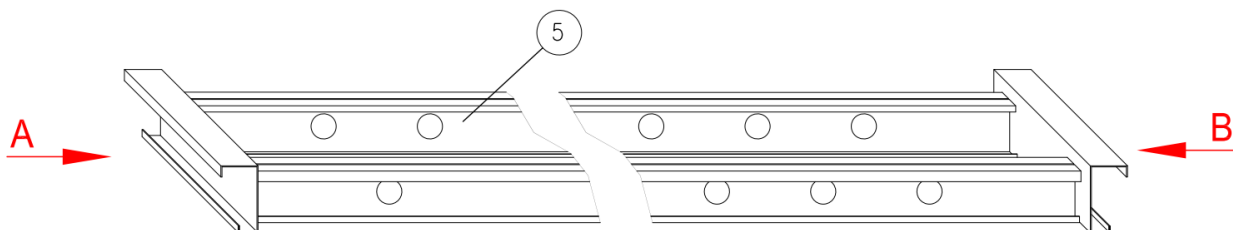
Rys. 6: Zakładanie u góry na kątowniku mocującym

Regał	Zamocowanie	
	na dole (rys. 5)	na górze (rys. 6)
Wersja kół łańcuchowych		
Lean-Lift: małe koła łańcuchowe (17 - 19 zębów)	X	
Lean-Lift: duże koła łańcuchowe (33 - 39 zębów) Typ regału o szerokości ≤ 3260		X

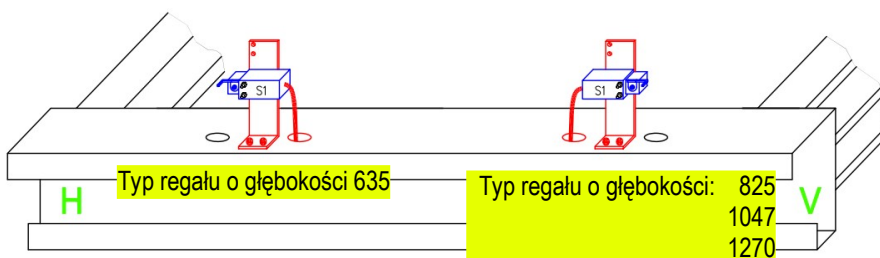
Tabela 1: Wersja kół łańcuchowych (Lean-Lift o szerokości ≤ 3260)

3. Wskazówki montażowe (kontynuacja)

Multi-Space:

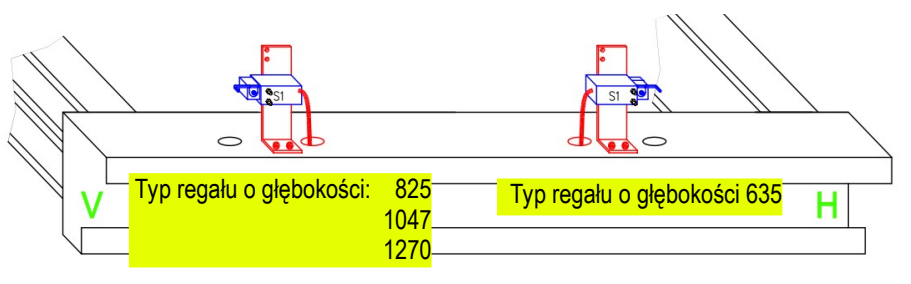


Rys. 7: Dźwigar poprzeczny MS



Rys. 8: Widok A z rys. 5

Pozycja wyłącznika krańcowego S1 na dole na kątowniku mocującym z **lewej strony** regału



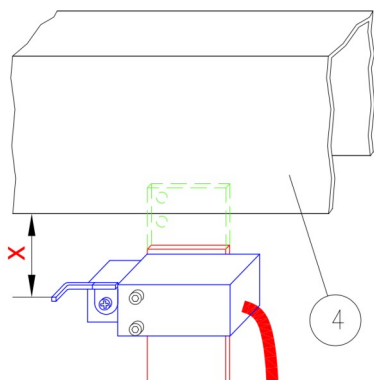
Rys. 9: Widok A z rys. 5

Pozycja wyłącznika krańcowego S1 na dole na kątowniku mocującym z **prawej strony** regału

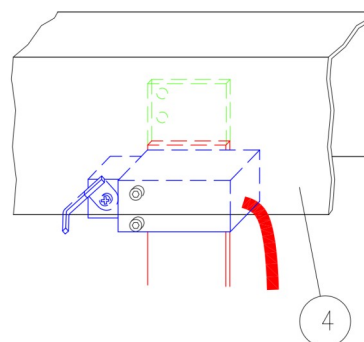
3. Wskazówki montażowe (kontynuacja)

Krok	Czynność	Wskazówki / Rysunek						
3	Ustawić dźwignię włączającą (poz. 1.2).	patrz rys. 3						
4a	Lean-Lift: Przesunąć ekstraktor w najwyższe miejsce składowania i sprawdzić minimalną odległość X od górnej panewki łożyska.	Wskazówka Należy zwrócić uwagę na różne wymiary odległości dla różnych producentów! patrz rys. 10 lub 12 w razie potrzeby skontrolować górną strefę ochronną <table><tr><th>Producent</th><th>Minimalna odległość X</th></tr><tr><td>YAGEAO/ Telemechanique</td><td>25 mm (0,98 in)</td></tr><tr><td>PIZZATO</td><td>17 mm(0,67 in)</td></tr></table>	Producent	Minimalna odległość X	YAGEAO/ Telemechanique	25 mm (0,98 in)	PIZZATO	17 mm(0,67 in)
Producent	Minimalna odległość X							
YAGEAO/ Telemechanique	25 mm (0,98 in)							
PIZZATO	17 mm(0,67 in)							
4b	Multi-Space: Przesunąć ekstraktor w najwyższe miejsce składowania i sprawdzić minimalną odległość Y do elementu włączającego.	patrz rys. 14 w razie potrzeby skontrolować górną strefę ochronną <table><tr><th>Producent</th><th>Minimalna odległość Y</th></tr><tr><td>YAGEAO/ Telemechanique</td><td>8,8 mm (0,35 in)</td></tr><tr><td>PIZZATO</td><td>0</td></tr></table>	Producent	Minimalna odległość Y	YAGEAO/ Telemechanique	8,8 mm (0,35 in)	PIZZATO	0
Producent	Minimalna odległość Y							
YAGEAO/ Telemechanique	8,8 mm (0,35 in)							
PIZZATO	0							
5	Sprawdzić, czy wyłącznik krańcowy przy przejeździe nie zostanie uszkodzony przez górną panewkę łożyskową / element uruchamiający.	patrz rys. 11, 13 lub 15						

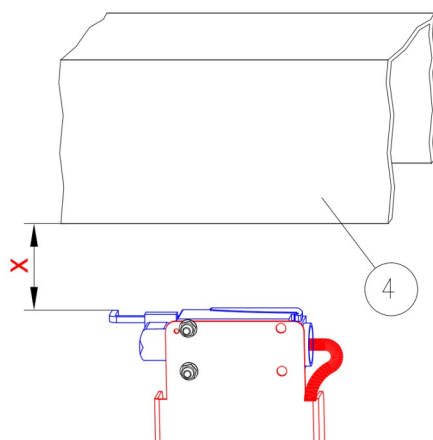
3. Wskazówki montażowe (kontynuacja)



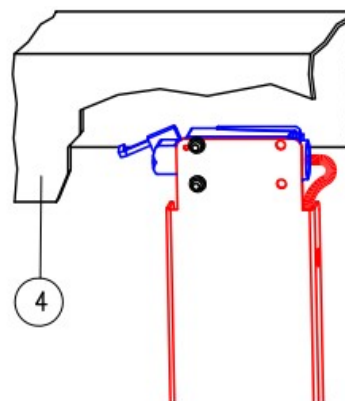
Rys. 10: Ekstraktor w najwyższym miejscu składowania **Lean-Lift** (typ regału o szerokości ≤ 3260)



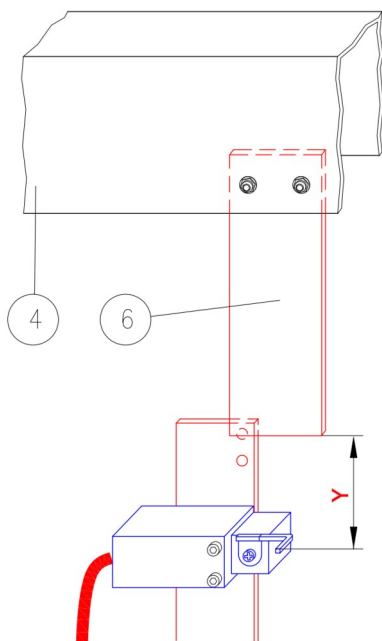
Rys. 11: Ekstraktor przy przejeżdżaniu najwyższego miejsca składowania **Lean-Lift** (typ regału o szerokości ≤ 3260)



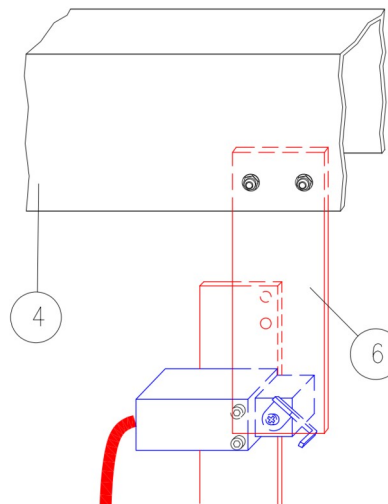
Rys. 12: Ekstraktor w najwyższym miejscu składowania **Lean-Lift** (typ regału o szerokości > 3260)



Rys. 13: Ekstraktor przy przejeżdżaniu najwyższego miejsca składowania **Lean-Lift** (typ regału o szerokości > 3260)



Rys. 14: Ekstraktor w najwyższym miejscu składowania **Multi-Space**



Rys. 15: Ekstraktor przy przejeżdżaniu najwyższego miejsca składowania **Multi-Space**

Poz.	Opis
4	Górna panewka łożyska

Poz.	Opis
6	Element uruchamiający

4. Demontaż

1. Przed rozpoczęciem demontażu zabezpieczyć ekstraktor lub dźwigar poprzeczny z ekstraktorem przed opadnięciem.

**NIEBEZPIECZEŃSTWO**

Ekstraktor lub dźwigar poprzeczny z ekstraktorem jest zwisającym ciężarem, który może opaść!

Dlatego przy wszystkich pracach we wnętrzu regału należy opuścić go na wysokość podłoża.

Gdyby nie było to możliwe, należy zabezpieczyć go za pomocą urządzenia ustalającego. (patrz również Instrukcja obsługi "MANL-LL", prace wewnątrz regału wykonywane przez uprawnione osoby - zabezpieczenie ekstraktora lub Instrukcja obsługi "MANL-MS", prace wewnątrz regału wykonywane przez uprawnione osoby - zabezpieczenie dźwigara poprzecznego z ekstraktorem).

2. Wyłączyć wyłącznik główny (Q2) i zabezpieczyć za pomocą kłódki przed ponownym włączeniem.

**NIEBEZPIECZEŃSTWO**

Zagrożenie życia na skutek porażenia prądem elektrycznym!

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed rozpoczęciem prac należy odłączyć urządzenia od napięcia.

- Wyłączyć wyłącznik główny (Q2).
- Zabezpieczyć wyłącznik główny (Q2) przed ponownym włączeniem.
- Zapewnić odłączenie od napięcia.
- Zakryć lub oddzielić sąsiadujące elementy, znajdujące się pod napięciem. (Wyłączyć zewnętrzne źródło napięcia w przypadku sieci regałów i zablokować za pomocą narzędzia WZ-67)

3. Przed wejściem do wnętrza regału należy zabezpieczyć dźwignię włączającą wyłącznika bezpieczeństwa przy pokrywie serwisowej (S3) za pomocą kłódki.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Zabezpieczyć dźwignię włączającą!

Przed rozpoczęciem pracy zabezpieczyć dźwignię włączającą drzwi serwisowych za pomocą kłódki przed ponownym włączeniem.

4. Przeprowadzić demontaż wyłącznika krańcowego w prawidłowej, odwrotnej kolejności do opisanej powyżej w rozdziale 3.
5. Niegroźna dla środowiska utylizacja zdemontowanych podzespołów (patrz Instrukcja montażu "INST-LL-S" lub "INST-LW" albo "INST-MS", Wskazówki dot. utylizacji).



5. Załącznik

Wskazówki dot. zmian

- ostatnie wydanie z: 02.11.06
- Dodano Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem i złomowanie 30.03.07
 - Rozdz. 3: Wskazówka dot. dłuższego kątownika mocującego 27.08.07
 - Rozdz. 3: Zmiana śrub 21.11.07
 - Rozdz. 3: nowy kątownik mocujący 09.09.09
 - Rozdz. 3: Kątownik mocujący MS zakładany obustronnie 14.03.12
 - Zmieniono śruby MS 06.11.13
 - Dodano typ regału o szerokości > 3260 17.07.15
 - Odwrócono rozmieszczenie w przypadku MS 10.05.16
 - MS: Dodano wskazówkę "V" i "H" 23.01.18
 - MS: S1 po drugiej stronie, wymiar kontrolny strona 9 01.02.18
 - Poz. 2.1b: usunięto śrubę z łbem stożkowym; zaktualizowano nakrętkę 06.02.18
 - Dodano izolatory przepustowe przewodów 22.09.22
 - Dodano alternatywnego producenta, zaktualizowano śruby 04.10.23
 - Dodano wskazówkę dot. opasek kablowych 11.03.24
 - Zmieniono kątownik mocujący

Hänel

Büro- und Lagersysteme

Postfach 11 61
D-74173 Bad Friedrichshall
Tel. 0049 (0) 7136/27725
Faks 0049 (0) 7136/27741
<http://www.hanel.de>

Innowacyjne pomysły. Perfekcyjna technika. Elastyczne systemy

